

No Airuo
Pakpakat ta Pol tupas ira
TESALONAIIKA

Pol ga pakat iakan ra pakpakat namur dahin tano uno luena pakpakat tupas diet ira Tesalonaika (nes no ula nianga ta 1 Tesalonaika). Diet pa ga manga palai baik tano taptapukus tano Watong. Ari diet ga lik bia Krai gate tapukus taar. Iesen Pol ga hinawase diet bia no tunotuno nong na manga ul pat ta God na huna hanuat ma ira magingin sakena na manga tamat sakit (2 Tes. 2.1-12). (Ira haleng na ut na mintot diet lik bia iakan ra ul pat aie no rakaia ta Ninanaas 13.1-10 ma no ut na sakena ta Matiu 24.15). Pol ga habalaraan mah diet nalamina ta ira udiet harabaal (2 Tes 1.4-10) ma ga haragat diet bia diet na mur ira takodasiana magingin (2.13-3.15).

¹ Iau Pol tika ma Sailas ma Timoti, metal tule ken ra nianga tupas muat ira matanaibar na lotu kaia Tesalonaika, ing muat gar ta God no adahat Sus ma tano Watong Jisas Krai.

² A harmarsai ma ra malum na kis ta muat meram ho God no adahat Sus ma no Watong Jisas Krai.

No harkurai ta God i takodas ma na balu pukus ira tunotuno haruat ma ira udiet mangana nilon.

³ Bar hinsaka metal ta Krai, na takodas bia metal na tanga tahut hathatika ta God wara gaie muat. Ma na takodas kanong ira numuat nurnuruan i tahtahuat naba ma ira numuat harmarsai hargilaas i tamtamat hanahaan.

⁴ Io kaik metal latlat muat nalamina ta ira matanaibar na lotu gar ta God ta ira tamtaman. Metal lat muat kanong muat tur dadas ma muat nurnur hanahaan nalamina ta ira hinelar ma ngunngutaan muat kilingane.

⁵ Ma kaike i haminas hapalaine bia no harkurai ta God i takodas. Io kaik, God na nes kilam muat bia muat haruat wara sinola tano uno kinkinis na harkurai ma ra harbalaurai nong muat kilingane ra ngunngutaan utana. ⁶ Io, God i takodas na gil hoken: na balu pukus ira hinelar ta diet ing diet helar ta muat. ⁷ Ma na hasangeh muat talur ira numuat ngunngutaan. Ma na hasangeh metal mah. Ma na gil huo tano pakana bung bia no Watong Jisas na harapuaa meram ra mawe nalamina tano lulungo na iaah tika ma ira uno dadas na angelo. ⁸ Ma diet ing diet pai nunure God ma diet ing diet pai taram no tahut na hinhinawas tano udahat Watong Jisas, Jisas na hapidanau diet ma no udiet harkul. ⁹ Ma no udiet harkul i hoken: God na haliare hathatikane diet. Diet na kis sisingen ra matmataa tano Watong ma tano minamar tano uno dadas. ¹⁰ Ma na ngan huo ta diet ta iakano pakana bung bia no Watong na hanuat ma na kap ra tamat na hinsang nalamina ta ira uno halhaliana ma na hatur kawase ra urur mekaia nalamina ta ira ut na nurnuruan. Ma muat mah, muat na tika ma diet kanong muat ga nurnur ta ira numetal nianga metal ga hinhinawase muat urie bia i tutun.

¹¹ Io kaik, metal la saasaring hait wara gaie muat. Metal sasaring bia God na nes kilam muat bia muat haruat tano mangana nilon God ga tau muat utana. Metal sasaring mah bia na harahut muat ma no uno dadas bia muat naga pakile ira bilai bakut ing i hanuat meram narako ta ira numuat nurnuruan ma ing i haruat ma ira numuat sinisip. ¹² Metal sasaring huo waing daga pirlat no hinsana no udahat Watong Jisas uta ira numuat nilon, ma waing daga pirlat muat utano uno nilon. Ma metal sasaring bia kaiken ra pirhakasing na hanuat haruat tano harmarsai tano udahat God ma no Watong Jisas Kraisa.

2

No tamat na ul pat ta God na hanuat nalua tano hinanuat tano Watong.

¹⁻² Kaiken iau wara tangtange utano hinanuat tano udahat Watong Jisas Kraiss ma utano udahat hinanuat hurlungen ukaia ho ie. Io, metal saring muat ira hinsaka metal ta Kraiss bia waak muat burut bia ngarngarau gasien ta ing muat te hadade utano pakana bung tano Watong bia i te hanuat um. Taie, pai hanuat baik. Ing bia metal ga ianga na tangesot muat lik bia metal ga tange bia no pakana bung tano Watong i te hanuat um? Taie. Muat te kap dak iakano kukuraina meram narakoman tano numetal harpir bia tiga pakpakat mekaia ho metal tupas muat? Taie, pai tutun. ³ Muat na balaure timaan muat, tikai kabi lamus habato muat ta tiga linge pai tutun. Na tahut bia muat na palai bia iakano pakana bung tano Watong pa na hanuat baik tuk taar tano pakana bung bia ra halengin diet na mikiane God ma nong i ul pat ta God na harapuaasa. Ma iakano, aie no tunotuno nong na manga hiruo sakasaka. ⁴ Iakano tunotuno na sukuane ira mangana linge ira tunotuno diet lik bia a god ma ira linge diet lotu tupas. Ma na hatamat habaling ie ta kaike ra linge bakut. Io kaik, na laka tano tamat na hala na lotu ta God ma na tange bia aie at i God.

⁵ Muat pai lik leh ing iau ga tange ta muat? Ing iau ga kis tika ma muat iau git hinhinawase muat ta kaiken ra linge bakut. ⁶ Ma muat palai ta nong i tur bat tar no hinanuat kaiken ta iakano ut na ul pat ta God. Ma i tur bat ie waing iakano tunotuno na harapuaasa tano pakana bung at nong God gate puo tar ie. ⁷⁻⁸ Ma no magingin wara patnau ta God i te hanahaan katin ma sen pai manga hanuat palai baik. Ma aie nong i turtur bat iakano ut na ul pat ta God kaiken na gilgil huo tuk taar bia God na hakari

sei, kaik um no ut na ul pat na harapuaa. Ma sen tano pakana bung bia no Watong Jisas na hanuat, na hus bing no ul pat ta God ma no dadaip na hana. Masa, no uno tamat na hinanuat na haliarei. ⁹ Ma iakano ul pat ta God na hanuat ma no tamat na dadas ta Sataan ma na pakile ira tamat na gingilaan na kinarup ma ira mangana linge wara hangalabo ira tunotuno. Ma diet na lik bia kaiken ra mangana pakpakilai meram naliu. ¹⁰ Ma ira uno sakana gingilaan na habato lamus diet ing diet hanahaan wara hiniruo. Ma diet na hiruo kanong diet pa na kanan bia diet na sip ira tutun God ga hapuasne. Io kaik, God pa na halon diet. ¹¹ Ma God na nes bia diet na gilgil huo, kaik na hangunguo ira udiet lilik bia diet naga nurnur ta ira hinarabota. ¹² Ma God na gil huo waing naga kure hagahe diet ing diet pai nurnur ta ira tutun i hapuasne ma sen diet manga sip bia diet na gil ira sakena.

Pol ga tanga tahut ukaia ho God ta ira haridaan tupas ira Tesalonaika.

¹³ Io, i bilai bia metal na tanga tahut hait tupas God wara gaie muat ira hinsaka metal ta Krai, muat ing no Watong i sip muat. Ma metal na tanga tahut kanong God gate gilamis muat nalua tano hathatahun ta ira linge waing muat naga hatur kawase nora harhalon. No Tanuo ga bul hasisingen muat bia muat ira halhaliana gar ta God, ma muat te nurnur ta ira tutun ta God, kaik muat te hatur kawase iakano harhalon. ¹⁴ Ma God ga sip bia na gil huo ta muat, kaik ga tau muat narako ta ira numetal harpir ma no tahut na hinhinawas waing naga hamar dahat tika ma no udahat Watong Jisas Krai. ¹⁵ Io kaik, bar hinsaka metal, i tahut bia muat na tur dadas ma muat na murmur kaike ra tutun ing metal ga hausur muat huo ta ira numetal harpir ma no numetal pakpakat tupas muat.

Da gil ma da tange ira bilai.

¹⁶ Metal sasaring tupas God no adahat Sus ma no udahat Watong Jisas Kraiss nong ga sip dahat. Ma meram narako tano uno harmarsai ga tar mah ta dahat no harhabalaraan nong pa nale pataam. Ga tar no uno harmarsai ta dahat, kaik dahat nanaho ma ra nurnuruan ira bilai na linge ing na tabar dahat me. ¹⁷ Io, metal sasaring um bia na haragat muat ma na hadadas ira numuat nilon wara gilgil ira tahut na pinapalim ma wara tangtange ira bilai na nianga.

3

Pol ga haragat diet wara sinasaring uta dal.

¹ Bar hinsaka metal ta Kraiss, wara hapataam ira nianga metal wara tangtange hoken ta muat: muat na sasaring uta metal bia no hinhinawas tano Watong naga haan hoing ga haan nalamin ta muat. Io, muat na sasaring bia naga haan harbasia gasien ma bia ira tunotuno diet na ru ie. ² Ma muat ga sasaring mah bia God naga halangalanga sukun metal ta ira mangana sakana tunotuno kanong ira tunotuno bakut, taie audiet ta nurnuruan. ³ Ma sen no Watong na gil haruatne ira uno nianga, kaik naga hadadas muat ma na balaure bat muat tano Ut na Sakena. ⁴ Muat kis taar tano Watong kaik metal balaraan taar ta muat bia muat la gilgil haruatne ira numetal dadas na nianga ma bia muat na gilgil haitne huo ta ira kaba bungbung. ⁵ Ma metal sasaring bia no Watong na hapalaine ira numuat lilik bia muat na nes kilam bia God i manga sip muat huo. Ma metal sasaring mah bia na harahut muat wara turtur dadas haruat ma no tuntunur dadas ta Kraiss.

Pol ga hakatom ari bia diet pa na lon haruat ma ira malmalungana tunotuno.

⁶ Bar hinsaka metal ta Kraiss, metal tar ra dadas na nianga ta muat tano hinsana no udahat Watong Jisas Kraiss

hoken: muat na haan talur ira malmalungana hinsaka dahat. Diet pai mur ira numetal kaba harausur ing metal ga tar ta diet. ⁷ Io, ma muat at muat nunure bia i takodas bia muat na lon hoing metal ga lon nalam in ta muat huo. Metal pa ga malmalungo kaia nalam in ta muat. ⁸ Metal pa ga ien bia mon ra nian ta tiga nong. Taie. Metal ga kul at ira ametal nian. Ira kaba bungbung, ra kasakes bia ra bung, metal git manga papalim uta ira numetal sunupi ma metal git kilingane ra ngunungut ta kaike ra pinapalim waing metal pa na kap tar ra tirih ta tiga nong. ⁹ Ma muat lik bia metal ga lon huo kanong pai takodas ta metal bia metal kap ta nian mekaia ho muat? Taie. Gaar takodas ta metal bia metal na gil huo iesen metal pa ga gil kanong metal ga sip bia metal na hamines ra bilai na malalar narako ta ira numetal nilon bia muat na mur ie. ¹⁰ Io, ma ing bia metal ga kis tika taar ma muat, metal git tangtange hadadas ta muat hoken: “Ing bia tikai pa na papalim, waak i iaiaan.”

¹¹ Ma metal tange huo kanong metal te hadade bia a mon malmalungana tunotuno nalam in ta muat ing diet pai la paapalim, iesen diet la hamalaslaas ira mes ta ira udiet pinapalim. ¹² Io, ta kaiken ra mangana tunotuno metal tange hadadas ma metal haragat diet tano hinsana no Watong Jisas Kra is bia diet na kis timaan ma diet na papalim wara adiet at. ¹³ Iesen muat ira hinsaka metal, waak muat malmalungo wara gilgil ira tahut taar ta ira mes.

¹⁴ Ma ing bia tikai pa na taram kaiken ra numetal nianga ta iakan ra pakpakat, io, muat na nes kilam timaan ie. Muat pa na manga lon tika mei waing naga kilingane ra hirhir. ¹⁵ Ma sen waak muat sukuanei hoing tikai bia muat malentakuanei. Taie. Muat na hakatom ie kanong a hinsaka muat ie narako ta Kra is.

Pol ga hatahun wara pakpakat ma no limana at ma ga haatne leh ira tunotuno.

¹⁶Io, ma metal sasaring bia no Watong at, aie no burena tano malum, bia na tar ie ta muat ta ira kaba bungbung ma ta ira numuat kaba ngaas mah. Ma metal sasaring bia no Watong na kis tika ma muat bakut.

¹⁷Io, kaiken um, iau Pol, iau pakat ma no limagu tus at iakan ra hauhawatine subaan ta kan ra pakpakat tupas muat bia ni haatne muat. Ma iau hakilang ira nugu kaba pakpakat bakut huo. Ma ira nugu mangana pakpakat i nanaas hokaiken.

¹⁸No harmarsai tano udahat Watong Jisas Krai na kis ta muat bakut.

ARI NIANGA TA GOD

The New Testament in the Patpatar Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Patpatar long Niugini
copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Patpatar

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

a885abfa-6b1b-567d-9172-7b094c98e8c3